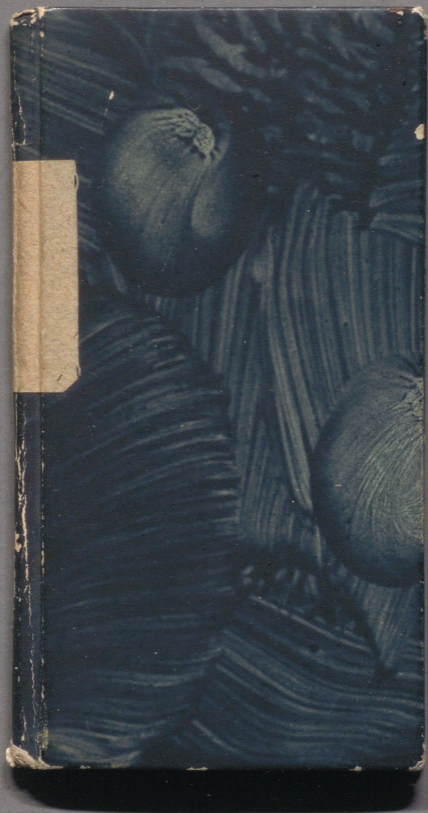


Les très-devotes
oraisons de S.
Birgitte, touchat
la très-salutaire
passion...

F1700 1367a



National Library
of Sweden



Kungl. Biblioteket
STOCKHOLM

Före 1700

Teol.

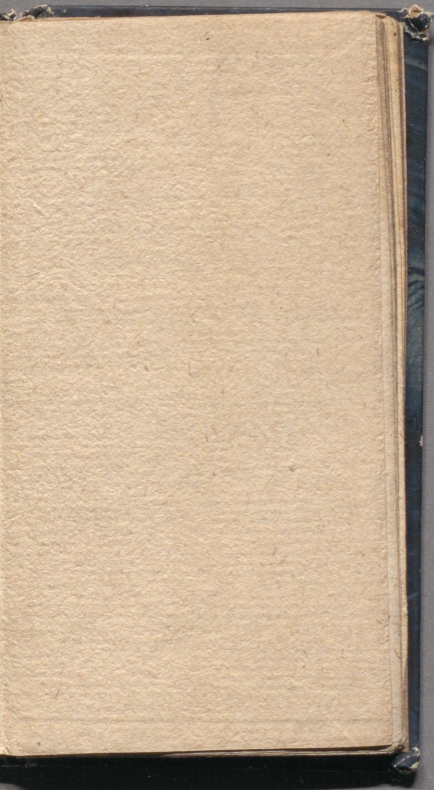
Birgitta B

F 1700

1367 a

acc. nr 1975/2.

Inköpt: Hammar, Axel
Lid. no 46/468 1975.
Pris: 55 L.





LES TRES-DEVOTES
ORAISSONS
DE S. BIRGITTE,
Touchât la tres-salutaire
Passion de nostre doux
Sauueur & bening
Redempteur.

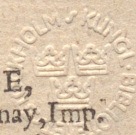
*Composées par ladicte Saincte
par inspiration du S. Esprit.*

Auec les promesses suiuanes
octroyées de IESVS CHR.

*Corrigées & traduities du Latin en
François par vn P. Birgitt.*

(†)

A LIEGE,
Chez Iean Tournay, Imp.
à S. Augustin. 1649.



APPROBATION.

CEs quinze Oraisons de
S. Birgitte, avec les pri-
uileges pour ceux qui les reci-
teront, ne contiennent chose
contre la Foy Catholique ou
bonnes mœurs. Faict à Douay
ce 14. Septembre, 1637.

VALENTIN RANDOVR

*Docteur & Professeur en
la sainte Theologie.*



AV LECTEUR.

MOn cher Lecteur, il faut
que ie confesse, que le
peu de grace qu'il y auoit dans
la traduction des ces Oraisons,
auoit donné sujet passé long
temps à quelques graues per-
sonnages de s'en plaindre, &
alloit tous les iours engendrant
du degoust dans l'esprit de
ceux qui auoient quelque sorte
de deuotion à les lire; ce qui fit
que pressé plusieurs fois de
leurs sermons quoy qu'ils en
fussent incomparablement plus
capables que moy, i' auois tou-
siours par ie ne sçay quelle
nonchalance vsé de remises,

A 2

pour

au Lecteur.

pour satisfaire à la deuotion de ces bonnes personnes d'en faire vistement vne nouvelle traduction. En quoy tu seras aduertuy que n'ayant aucune consideration ny des exemplaires Latins, ny François, qui sont assez frequents en ce Pays, ie me suis entierement attaché à la correction de celuy de Cologne, & à l'ordre des Oraisons qui s'y rencontrent, qui est vn peu different des autres. Or pour ne te priner de l'attente qui est promise à ceux qui les lisent, scachez que selon la remarque qu'en fait Olaus Magnus dans vn exemplaire imprimé à Rome par son soin,

dans

au Lecteur.

dans la maison mesme de ceste
incomparable espouse du Sau-
ueur, nostre bien-heureuse
Mere, les ayant elle même com-
posées en Suede par inspiration
du S. Esprit, & recite deuo-
tieusement quelque temps, on
tient qu'en l'Eglise de S. Paul
à Rome hors des murailles,
l'image d'un Crucifix, qui est
encore auiourd'huy en grande
veneration pour ce sujet, par
vn signalé miracle luy parlant
luy dit, que ceux qui les li-
roient, en tireroient des grāds
aduantages spirituels & pour
eux, & pour ceux de leurs fa-
milles, comme il se void par le
recit de ces priuileges.

au Lecteur.

1. Que de la lignée de celuy qui les iroit parcourant tout les iours l'espace d'un an, quinze ames seroient deliurées des flammes du Purgatoire.

2. Quinze Pecheurs conuertis, & quinze iustes confirmez.

3. Qu'à l'article de la mort il meriteroit de receuoir le sacré Corps du Sauueur, & auroit ceste consolation que de le voir luy & sa Mere luy venir au deuant pour accueillir son ame.

4. Que si quelqu'un estoit endurcy en ses pechez, il auroit la grace d'en sortir à la faueur de ces Oraisons.

5. Que Dieu le preseruaeroit
de

au Lecteur.

de succomber à toute mauvaise suggestion du diable, qu'il veilleroit luy mesme à la garde de ses sens, & le deliureroit de mort subite.

6. Qu'il profiteroit en la vie spirituelle, & luy feroit plusieurs autres graces.

Ce qui ne doit pas donner peu de ferueur à ceux qui sont curieux de leur salut d'entreprendre de les lire, pour se pouoir glorifier de tenir rang entre le nombre infiny des personnes, tant religieuses que seculiers, qui y prennent tous les iours des nouueaux gousts, & participer au fruit de leur deuotion.

Oraisons

ORAISON I.

O Mon Sauueur IESVS
CHRIST, douceur
eternelle de ceux qui vous
cherissent, ioye qui estes
au dessus de toute ioye, &
de tout desir, le salut &
l'azyle des pecheurs, qui
auez dit que vos delices
estoyent d'estre avec les
enfans des hommes, &
dont l'amour a passé ius-
ques à ce poinct, que de
vous faire homme pour
nous. Ayez souuenance, ô
tres-doux Seigneur, de
toutes les idées de sup-
plice, & de la tres-intime
douleur que vous ressen-
tiste en

de S. Birgitte.

tiste en vôtre sacré Corps,
au temps que vostre tres-
salutaire Passion s'appro-
choit; ayez souuenance de
l'amertume, & de la pro-
fonde tristesse, dans la-
quelle vostre pauvre ame
se vid plongée, suiuant vos
paroles mesmes, quand
dans la derniere refection
auec voz Apostres vous
leur donnastes vôtre Sâg,
& vostre Corps, leur la-
uastes les pieds, & les ho-
norant des baisers sacrés
de vôtre bouche, leur pre-
distes la rigueur de voz
tourmens. Ayez souue-
nance aussi, ô bon IESVS,

A 5

de la

Oraisons

de la craincte, de l'angoisse, & des peines que vous avez souffert en vostre Corps tres-delicat deuant que vous fustes attaché au bois infame de la Croix, quand apres auoir prié trois fois à vostre Pere, & répandu vne sueur de sâg, avez esté trahy par l'vn de voz Disciples, pris par le peuple, dont vous avez fait election entre tous les autres, accusé de faux temoins, condamné par la sentence inique de trois iuges en la ville de Ierusalem dans la fleur de vostre aage; quand dépoüillé
de voz

de S. Birgitte.

de voz habits on vous re-
uestit de ceux de moc-
querie, la face & les yeux
voilez on vous frappa ru-
dement, & que lié à la
colonne on vous déchira
le corps à grand coups de
foüets, on vous imposa la
couronne d'espines sur la
teste, & fustes exposé à
d'autre innombrables ex-
cez de cruauté & d'igno-
minie; ah Seigneur! don-
nez moy s'il vous plaist en
consideration de toutes
ces douleurs vn vray re-
gret de mes fautes deuant
Ja mort, vne veritable cõ-
fession, & tres-digne satis-
faction

Oraisons

faction de toutes mes offenses. Ainsi soit-il, *Pater noster. Aue Maria.*

Oraison II.

O IESVS Createur de l'vniuers, qui pour vostre immensité ne pouuez estre borné d'aucunes limites, & qui enfermez la terre d'as vos mains, ayez souuenance de la trescuifante douleur que vous endurastes, qu'ad les Iuifs attachoient vos mains sacrées à la Croix, les ont percées de gros cloux emouffez, & venans aux pieds pour en faire de mesme, y trouuans de
l'effort

de S. Birgite.

l'effort ont adjouſté douleur ſur douleur aux ſanglantes cicatrices de vôtre pretieux Corps, vous eſtendant cruellement & au long & au large de vôtre Croix pour vous faire arriuer iuſques aux trous qu'ils y auoient marqué. Je vous conjure ô mon Dieu par la ſouuenance de cette ſi atroce peine, qu'il vous plaiſe me donner la craincte & l'amour de voſtre ſainct Nom. Ainſi ſoit-il. *Pater noſter.*
Aue Maria.

ORAI-

Oraisons

Oraison III.

O IESVS celeste medecin, ayez souueraineté de la langueur, des cruelles blessures, & de la douleur que vous auez souffert esleué sur l'arbre de la Croix, estant affligé en tous vos membres, dont aucun n'estoit en son assiette naturelle, de sorte qu'il estoit impossible de trouuer vne douleur cõferable à la vôtre, d'autant que depuis la plante des pieds iusques au haut de la teste il n'y auoit rien d'entier, rien de sain en vous, & toute-
fois

de S. Birgitte.

fois oublieux de tous ces
maux auez humblement
prié à Dieu vostre Pere
pour vos ennemis disant :
Mon Pere pardonnez à ces
pauvres aueuglez, parce qu'il
ignorent ce qu'il font : Faites
moy cette grace s'il vous
plaist par cette miseri-
corde, & en memoire de
ces douleurs, que la sou-
uenance de vostre tres-
amere Passion, soit vne
expiation & vn pardon
general de tous mes pe-
chez. Ainsi soit-il. *Pater
noster. Ave Maria.*

ORAI-

Oraisons

Oraison IV.

O IESVS vraye liberté
des Anges, & para-
dis de delices, ayez sou-
uenance de l'affliction &
de l'horreur que vous en-
duriés quand vos enne-
mis cōme des lions tres-
cruels vous ont environ-
nez, & molestez de souf-
flets, crachats & d'autres
peines inouyes; par les
douleurs, & toutes les pa-
roles iniurieuses, & la ri-
gueur des tourmens dont
ils vous ont affligez, ie
vous prie, mon Sauueur
qu'il vous plaise me deli-
urer de la puissance de
tous

de S. Birgite.

tous mes ennemis visibles & inuisibles, & que sous l'ombre des ailles de vostre sainte protection ie puisse paruenir au salut eternal. Ainsi soit-il. *Pater noster. Aue.*

Oraison V.

O IESVS miroir de la beauté eternelle, ayez souuenance de la peine que vous auez eue, quand dans les adorables lumiers de vostre sacrée prescience, vous auez veu l'eslection des bons qui se deuoient sauuer par le merite de vostre douloureuse Passion, & la reprobation

Oraisons

bation des meschans qui se deuoient damner par l'excez de leurs crimes, ie vous prie, ô bon IESVS, par cette ineffable misericorde qui vous a fait alors condouloir au pauvre estat de noz ames, & par celle, dont vous auez donné vne si glorieuse preuue au larron qui pendoit en croix avec vous, luy disant : *Auiourd' huy tu seras en Paradis avec moy,* qu'il vous plaise auoir compassion de moy quand ie seray sur le point de sortir de ce monde. Ainsi soit-il. *Pater noster. Aue.*

ORAI-

de S. Birgitte.

Oraison VI.

O IESVS Roy tres-
aimable, & amis
grandement souhaitable,
ayez souuenance de la tri-
stesse qui s'empara de vô-
tre ame, quand vous auez
pendu nud en Croix, &
que voz amis vous aban-
donnans vous n'auiez per-
sonne qui vous consolast,
que vostre bien-aimée
Mere, qui dans l'amer-
tume de son ame vous
tint compagnie au pied
de la Croix, & sur laquelle
iessant les yeux vous la
recommandastes à vôtre
Disciple S. Iean, la luy
assignant

Oraisons

assignant pour Mere , &
luy à elle pour Fils, disant:
Femme voila ton Fils, ie vous
prie , ô mon cher IESVS,
par le glaive de douleur
qui trauesa alors son a-
me, qu'il vous plaise com-
patir à toutes mes affli-
ctions , tant spirituelles
que corporelles , & me
consoler dans mes tra-
uerses , & à l'heure de
ma mort. Ainsi soit-il.
Pater noster. Aue Maria.

Oraison VII.

O IESVS fontaine
d'inépuisable bõté,
qui auez dit d'un profond
sentiment de cœur sur
l'arbre

de S. Birgitte.

L'arbre de la Croix, l'ay
soif, à sçauoir du salut des
hommes, embrasez s'il
vous plaist, les desirs de
noz cœurs pour accom-
plir dignemēt toute sorte
de bon œuure, & esteig-
nez les flammes de toute
mauuaise concupiscence
en nous, & l'ardeur de
toute delectation mon-
daine. Ainsi soit-il. *Pater
noster. Aue Maria.*

ORAIISON VIII.

O IESVS douceur des
cœurs, & incompa-
rable soüefueté des es-
prits, par l'amertume du
vinaigre, & du fiel que
vous

Oraisons

vous auez gousté pour nous, donnez moy, s'il vous plaist, que sur le poinct de mon depart de cette vie, ie puisse dignement receuoir vostre pre-tieux Corps & vostre Sâg à la plus grande consolation & remede de mon ame. Ainsi soit-il. *Pater noster. Aue Maria.*

Oraison IX.

O IESVS Roy, vertu, & allegresse spirituelle des cœurs, ayez souuenance de la puisâte affliction, d'oc vous fustes consolé, quâd à cause des estreintes de la mort qui
vous

de S. Birgitte.

vous furent sensibles au
dessus de tout ce qu'on
s'en peut figurer, & des
abondantes mocqueries
des Iuifs, vous vous es-
criastes à haute voix que
vous estiez delaissés de
vôtre Pere, disant: *Mon
Pere, Mon Pere, pourquoy
m'avez vous abandonné?* Par
cette detresse ie vous de-
mande, ô mon Dieu, mon
Sauueur, que vous ne me
delaissez point dans mes
tribulations, & mes ad-
uersitez. Ainsi soit-il.
Pater noster. Aue Maria.

ORAI-

Oraisons

ORAISON X.

O IESVS principe & fin de toutes choses, vertu & vie en tout temps, souuenez vous que depuis le sommet de la teste iusques à la plante des pieds vous vous estes plongé pour nous dans les eaux tres-ameres de vôtre Passion ; ie vous prie par la longueur & la largeur de vos playes , qu'il vous plaise m'enseigner, à moy hélas ! qui suis crouissant dans les eaux du peché, de garder par voye d'amour voz sacrées ordonnances, Ainsi soit-il.
Pater noster. Aue Maria.

de S. Birgite.

ORAI^SON XI.

O IESVS abyfme de
mifericorde, ie vous
prie qu'en confideration
des bleffures, qui ont tra-
uerfé la moëlle & de voz
os, & de voz entrailles, il
vous plaife me tirer du
precipice des pechez dans
lequei ie fuis tombé, &
me cacher dans les ou-
uertures de vos adorables
cicatrices de deuant les
yeux de vofre indigna-
tion, iufques à tant que la
fureur en foit paffée. Ainfi
foit-il. *Pater nofter. Aue
Maria.*

B

ORAI-

Oraisons

Oraison XII.

O IESVS miroir de verité, marque d'alliance, & lien de charité, ayez souuenance de la nombreuse multitude de playes, dont vous auez esté couuert depuis le haut de la teste iusques au bas des pieds, & qui à cause du Sâg qui en auoit coulé vous auoient tout empourpré, & teinct de rougeur, ce qu'il vous a pleu, ô bon IESVS, endurer pour nous dans vôtre chair virginalle, car que pouuiez vous faire, que vous n'ayez faict ?

Escriuez

de S. Birgitte.

Escruez ie vous prie, Ô
mon doux Sauueur, tou-
tes les playes du caractere
de vostre pretieux Sang
dans mon cœur, afin que
ie lise sur leur front vôtre
peine, & vôtre mort, &
que i'en demeure dans le
remerciement iusques à
la fin de mes iours. Ainsi
soit-il. *Pater noster. Ave.*

ORAISON XIII.

O IESVS lyon victo-
rieux, & Roy touf-
iours triomphant & im-
mortel, ayez souuenance
de la douleur que vous
auez ressenty, quand tou-
tes les forces de vostre

Oraisons

cœur & de vostre corps
defaillantes entierement,
vous auez dit panchant
la teste, *C'est tout fait*, par
ceste angoisse, Seigneur
ayez pitié de moy, s'il
vous plaist, quand ie seray
venu au bout de ma car-
riere, que mon ame sera
en transe, & mon esprit
effrayé. Ainsi soit-il. *Pater
noster. Aue Maria.*

Oraison XIV.

OIESVS Fils vnique
du Pere Eternel,
splendeur, & figure de sa
substance, ayez souuenance
de la puissante recommã-
dation que vous fistes de
vôtre

de S. Birgite.

vôtre esprit à votre Pere,
disant : *Pere, ie recommande
mon Esprit entre voz mains :*
Et lors que pour nostre
rachapt tout moulu de
coups, le cœur fendu de
douleur & les entrailles
de vostre misericorde en-
tre-ouuertes, vous expi-
raistes avec vn haut cry
de compassion, par cette
vostre pretieuse mort, ô
Roy des Saincts, ie vous
supplie qu'il vous plaise
me donner la force de re-
sister au diable, au mōde,
au sang, & à la chair, afin
qu'estant mort au mōde,
ie ne viue qu'à vous, & à
B 3 l'heure

Oraisons

l'heure de ma mort faites
moy cette grace que de
recevoir mon esprit, re-
tournant à vous son Dieu
de ce séjour d'exil, & de
bannissement. Ainsi soit-il.
Pater noster. Ave Maria.

Oraison XV.

OIESVS vraye & tres-
seconde vigne, ayez
souvenâce de la sur-abon-
dante effusion du Sang,
qui vous coula du corps,
comme d'une grappe de
raisin mise sous le pres-
soir, quand vous foulastes
le pressoir de la Croix
seul, & que vostre costé
percé par l'effort de la
lance

de S. Birgitte.

lance du soldat, vous nous
presentastes du sang, &
de l'eauë à boire, n'en
demeurant pas vne seule
petite goutte en vous, &
quãd en fin esleué en haut
ainsi qu'un bouquet de
myrrhe, vôtre chair tres-
delicate se fondit de dou-
leur, l'humidité de voz
entrailles se deslecha, & la
moëlle de voz os se tarit:
Je vous prie par ces sup-
plices tres-atroces, ô mon
doux Redempteur, qu'il
vous plaise me toucher le
cœur, afin que les larmes
de penitence, & d'amour
me seruent de pain nuict

B 4 & iour,

Oraisons

& iour, conuertissez moy
à vous, ô Seigneur, afin
que vous preniez vostre
demeure eternellement
en moy, & que ma con-
duitte vous estant ag-
greable, la fin de mes
iours puisse estre heu-
reuse, & que ie sois trouué
digne apres le cours de
cette vie de vous louer
avec vos esleus dans le
Ciel. Ainsi soit-il. *Pater
noster. Aue Maria.*

A la Vierge Marie.

Soyez benite ô Vierge
qui auez enfanté,
Celuy qu'avec son Sang
nous a tous rachepté.

LITA-

LITANIE DE LA VIE
& Passion de N. Seigneur
IESVS-CHRIST.

Seigneur, ayez pitié de
nous.

Iesus-Christ, ayez pitié
de nous.

Seigneur ayez mercy de
nous.

Iesus-Christ oyez nous.

Iesus-Christ, exaucez nous
Pere des Cieux, ô Dieu,
ayez mercy de nous.

Fils Redempteur du mō-
de, ô Dieu, ayez mercy
de nous.

S. Esprit, ô Dieu, ayez
mercy de nous.

Sainte Trinité, vn Dieu,
ayez mercy de nous.

Litanies

Iesus Verbe du Pere, Ayez
pitié de nous.

Iesus Splendeur de la
gloire Paternelle, Ayez.

Iesus figure de la sub-
stance du Pere, Ayez.

Iesus sapience eternelle,
Ayez pitié de nous.

Iesus clairté de la lumiere
eternelle, Ayez.

Iesus miroir sans macule,
Ayez pitié de nous.

Iesus par qui tout est fait,
Ayez pitié de nous.

Iesus aux saincts Peres
promis, Ayez.

Iesus de tous desiré, Ayez

Iesus du S. Esprit conceu,
Ayez pitié de nous.

Iesus

de la Passion.

- Iesus Verbe, estant fait
chair, Ayez.
- Iesus qui auez pris la for-
me de seruiteur, Ayez.
- Iesus de la Vierge Marie
engendré, Ayez.
- Iesus de voitre Mere ado-
ré, Ayez.
- Iesus de bandelets enue-
loppé, Ayez.
- Iesus dans vne creiche
recliné, Ayez.
- Iesus des mammelles vir-
ginales allaieté, Ayez.
- Iesus des Bergers, en la
creiche recogneu, Ayez.
- Iesus selon la loy circon-
cis, Ayez.
- Iesus des trois Roys ado-
ré, Ayez.

Litanies

Iesus au Temple presenté,
Ayez pitié de nous.

Iesus entre les bras du
iuste Simeon receu,
Ayez pitié de nous.

Iesus en Egypte porté,
Ayez pitié de nous.

Iesus par Herode à la
mort cherché, Ayez.

Iesus en Nazareth nour-
ry, Ayez.

Iesus au Temple retrou-
ué, Ayez.

Iesus à vos parens assoub-
iecty, Ayez.

Iesus par S. Iean baptizé,
Ayez pitié de nous.

Iesus au desert tété, Ayez
pitié de nous.

Iesus

de la Passion.

- Iesus avec les hommes
conuersant, Ayez.
Iesus aux pauures disci-
ples associé, Ayez.
Iesus lumiere du monde,
Ayez pitié de nous.
Iesus chemin, verité, &
vie, Ayez.
Iesus exemplaire de tou-
tes vertus, Ayez.
Iesus qui à tous languis-
sants benignement as-
sistez, Ayez.
Iesus sãs raison hay Ayez.
Iesus de cõumelies vexé,
Ayez pitié de nous.
Iesus des pierres assailly,
Ayez pitié de nous.
Iesus en la montaigne de-
uant

Litanies

uant les Peres trans-
figuré, Ayez.
Iesus Roy debonnaire, en
Ierusalem entré, Ayez.
Iesus plorant de compas-
sion, Ayez.
Iesus pour trente deniers
apprecié, Ayez.
Iesus qui de vos disciples
les pieds auez laué, Ayez.
Iesus qui en la derniere
Cene auez institué le
S. Sacrement de l'Au-
tel, Ayez.
Iesus en vostre oraison
prosterne, Ayez.
Iesus qui sang & eau d'ã-
goisse auez sué, Ayez.
Iesus de l'Ange conforté,
Ayez pitié de nous.

de la Passion.

- Iesus par vn baiser de Iu-
dastrahy, Ayez.
- Iesus par les ministres gar-
rotté, Ayez.
- Iesus de vos disciples de-
laissé, Ayez.
- Iesus à Anne & Cayphe
présenté, Ayez.
- Iesus d'un valet buffeté,
Ayez pitié de nous.
- Iesus en vostre face de-
craché, Ayez.
- Iesus de qui les yeux ont
esté bandé, Ayez.
- Iesus souffletté, Ayez.
- Iesus de Pierre trois fois
renié, Ayez.
- Iesus mené de Pilate à
Herode, Ayez.
- Iesus

Litanies

Iesus vestu d'une robe
blanche, Ayez.

Iesus postposé à Barrabas,
Ayez pitié de nous.

Iesus fouetté iusques aux
os, Ayez.

Iesus réputé comme vn
lepreux, Ayez.

Iesus vestu d'une robe
de pourpre, Ayez.

Iesus couronné d'espines,
Ayez pitié de nous.

Iesus des Iuifs à la mort
de la croix demâdé, Ay.

Iesus condamné à la mort
ignominieuse, Ayez.

Iesus chargé d'une pesan-
te croix, Ayez.

Iesus mené à l'occision
comme

de la Passion.

comme vne brebis, Ay.

Iesus despoüillez de vos
habits, Ayez.

Iesus attaché avec des
gros cloux à la croix,
Ayez pitié de nous.

Iesus en la croix esleué,
Ayez pitié de nous.

Iesus faits l'opprobre des
hommes, Ayez.

Iesus qui auez prié vostre
Pere pour ceux qui vous
crucifioient, Ayez.

Iesus, qui au Larron peni-
tent le paradis auez
promis, Ayez.

Iesus, qui à vostre Mere,
S. Iean pour fils auez
donné, Ayez.

Iesus

Litanies

Iesus de fiel & vinaigre
en vostre soif abbreu-
ué, Ayez.

Iesus qui auez dict, que
tout ce qui estoit de
vous escrit estoit con-
sommé, Ayez.

Iesus, qui vostre esprit,
dans les mains du Pere
auez recōmandé, Ayez.

Iesus d'une lance percé,
Ayez pitié de nous.

Iesus qui estes fait nostre
propitiation, Ayez.

Iesus de la croix deposé,

Iesus d'un suaire blanc
enveloppé, Ayez.

Iesus en vn monument
neuf enseuely, Ayez.

Iesus,

de la Passion.

Iesus qui vos captifs du
lac infernal auez de-
liuré, Ayez.

Iesus des enfers victo-
rieux retourné, Ayez.

Iesus qui apres vostre re-
surrectiõ avec les hom-
mes auez cõuersé, Ayez.

Iesus au ciel esleué, Ayez.

Iesus à la dextre du Pere
colloqué, Ayez.

Iesus d'honneur & de
gloire couronné, Ayez.

Iesus Roy des Roys, &
Seigneur, des Seig-
neurs, Ayez.

Iesus nostre Aduocat au-
pres du Pere, Ayez.

Iesus qui aux disciples le
S. Esprit

Litanies

S. Esprit auez donné,
Ayez de nous pitié.
Iesus, qui esleuez vostre
Mere dessus les chœurs
des Anges, Ayez.
Iesus, qui iugerez les vifs
& les morts, Ayez.
Iesus Pere de siecle futur,
Ayez pitié de nous.
Iesus ioye des Anges,
Ayez de nous pitié.
Iesus Roy des Patriar-
ches, Ayez.
Iesus inspirateur des Pro-
phetes, Ayez.
Iesus Maistre des Apo-
stres, Ayez.
Iesus Docteur des Euan-
gelistes, Ayez.
Iesus

de la Passion.

Iesus force des Martyrs,
Ayez pitié de nous.

Iesus lumiere des Con-
fesseurs, Ayez.

Iesus pureté des Vierges,
Ayez.

Iesus couronne de tous
les Saints, Ayez.

Soyez propice, pardonnez
nous Seigneur.

Soyez propice, exaucez
nous Seigneur.

De tout mal, Deliurez
nous Iesus.

De tout peché, Deliurez.

De vostre ire, Deliurez.

De la mort soudaine &
despourueü, Deliurez.

Desembusches du diable,
Deliurez nous Iesus.

Litanies

De la foudre & tempeste,
Deliurez nous Iesus.

De la mort eternelle, Del.

Par le mystere de vostre.
sainte Incarnation, Del.

Par vostre Natiuité, Del.

Par vostre Circoncision,
Deliurez nous Iesus.

Par vostre Baptesme, &
sainte Ieufne, Deliurez.

Par vostre Croix & Pas-
sion, Deliurez.

Par vostre Mort & Sepul-
ture, Deliurez.

Par vostre sainte Resur-
rection, Deliurez.

Par vostre admirable Af-
cension, Deliurez.

Au iour du Iugemét, De-
liurez nous Iesus.

de la Passion.

Nous pecheurs, vous priõs
exaucez nous.

Qu'il vous plaise nous
amener à vraye peniten-
ce, Nous vous priõs, &c.

Qu'il vous plaise gouver-
ner & conseruer vostre
sainte Eglise, Nous, &c.

Qu'il vous plaise preser-
uer de la damnatiõ eter-
nelle nos ames, & celles
de nos freres, parens, &
bien-faiçteurs, Nous.

Fils de Dieu, Nous vous,
Agneau de Dieu, qui ostenz
les pechez du monde,
Pardonnez nous Iesus.

Agneau de Dieu, &c.

Iesus Christ, oyez nous.

Pater noster. Aue Maria.

*Oraison à l'honneur du S.
Suaire pour deliurer vne
ame du Purgatoire.*

O Dieu, qui sur le Saint
Suaire, dans lequel
vostre Corps tres-sacré,
descendu de la Croix, fut
enueloppé par Ioseph, a-
uez laissé les marques de
vostre Passion, octroyez
nous misericordieusement,
que par vostre mort &
sepulture, nous arriuiions
à la gloire de vostre Re-
surrection. Qui vivez &
regnez avec Dieu le Pere,
en l'vnité du sainct Es-
prit, par tous les siecles
des siecles. Ainsi soit-il.

F I N.





12

151061150





5/74 I:3

ū/ſ

A-B¹²

Sallander, 32
(this copy)

Not in Klemming

(see p. 60) or

Collin (vol. 33)

Earliest French
edition

